

РІШЕННЯ АДМІНІСТРАТИВНОЇ КОМІСІЇ

Cisco technology, Inc. проти Ігорь Арсеньевич Симонов та Максим Юрьевич Мащук
Справа DUA2026-0007

1. Сторони

Заявником у цій справі є Cisco Technology, Inc., Сполучені Штати Америки, представлена Kostiantyn Zerov, Україна.

Відповідачами у цій справі є Ігорь Арсеньевич Симонов, Україна, та Максим Юрьевич Мащук, Україна (надалі - Відповідачі).

2. Доменне ім'я та реєстратор

Спірними доменними іменами є <cisco.com.ua>, та <циско.com.ua> [xn--h1aemkx.com.ua] (далі – “Спірні Доменні Імена”). Реєстратором Спірних Доменних Імен є Internet Invest, Ltd. dba Imena.ua (“Реєстратор”).

3. Процесуальні підстави

Ця Скарга була подана українською мовою Заявником до Центру арбітражу та медіації BOIB (далі – “Центр”) 2 червня 2026 року. 3 червня 2026 року Центр надіслав електронний лист Реєстратору для підтвердження даних реєстранта Спірних Доменних Імен. 4 червня 2026 року Реєстратор надіслав електронною поштою Центру свою відповідь розкриваючи ім'я та контактну інформацію реєстранта Спірних Доменних Імен, що відрізняються від імені та контактної інформації Відповідача, зазначених у Скарзі (Інформація не є публічно доступною / not published). 5 червня 2026 року Центр надіслав електронною поштою Заявнику електронне повідомлення, із інформацією та контактними даними формально множинних фактичних реєстрантів, розкритими Реєстратором, із проханням до Заявнику або подати окрему(і) скаргу(и) щодо спірних доменних імен, пов'язаних із різними фактичними реєстрантами, або, як альтернатива, продемонструвати, що фактичні реєстранти насправді є однією і тією ж особою та/або що всі доменні імена перебувають під спільним контролем. Заявник подав змінену Скаргу 7 червня 2026 року.

Центр підтвердив, що Скарга разом зі зміненою Скаргою відповідають формальним вимогам Політики вирішення спорів щодо доменних імен в домені .UA (“Політика .UA”), Правил Політики вирішення спорів щодо доменних імен в домені .UA (“Правила .UA”), а також Додаткових правил BOIB до Політики вирішення спорів щодо доменних імен в домені .UA (“Додаткові правила BOIB”). Відповідно до пунктів 2 та 4 Правил .UA Центр офіційно повідомив Відповідачів українською мовою про Скаргу, і провадження розпочалося 18 червня 2026 року. Відповідно до пункту 5 (а) Правил .UA кінцевий термін подачі Відповіді – 8 липня 2026 року.

Відповідачі надіслали електронне повідомлення до Центру 1 липня 2026 року з проханням надати додаткові 5 днів для подання Відповіді. Центр надав автоматичне продовження строку на 4 календарні дні для подання Відповіді. Новим кінцевим строком для подання Відповіді було 12 липня 2026 року. Відповідачі не подали жодної офіційної Відповіді. Відповідно, Центр повідомив про початок процесу призначення Адміністративної комісії 17 липня 2026 року.

24 липня 2026 року Центр призначив Марію Коваль в якості експерта Адміністративної комісії. Адміністративна комісія вважає таке призначення правомірним. Адміністративна комісія подала Декларацію про згоду та Декларацію про неупередженість та незалежність, як того вимагає Центр для забезпечення дотримання пункту 7 Правил .UA.

4. Фактичні підстави

Заявник є міжнародною технологічною компанією та одним із світових лідерів у сфері мережевого обладнання, програмного забезпечення й цифрових технологій, зокрема телефонних систем зв'язку, маршрутизаторів, систем відеоконференцій, а також продуктів і послуг для спільної роботи. Заявник також надає фінансові послуги, послуги роздрібної торгівлі, та є розробником програм навчання та сертифікації. Заявник надає свої різноманітні продукти та послуги широкій клієнтській базі, яка охоплює всі галузі та включає індивідуальних споживачів, малий і середній бізнес, великі підприємства, постачальників послуг і державні установи.

Заявник є власником великої кількості реєстрацій торговельної марки CISCO (далі - “Торговельна Марка CISCO”) у всьому світі, включно з Україною, серед яких:

- Реєстрація Сполучених Штатів Америки № 1542339, дата реєстрації 6 червня 1989 року, для товарів класу 9 Міжнародної класифікації товарів і послуг (“МКТП”);
- Свідоцтво України на Торговельну Марку № 44845, дата реєстрації 15 листопада 2024 року, для товарів та послуг класів 9, 35, 38, 41, та 42 МКТП;
- Свідоцтво України на Торговельну Марку № 96929, дата реєстрації 25 вересня 2008 року, для товарів та послуг класів 9, 16, 38, 41, 42, та 45 МКТП.

Заявник має значну присутність в Інтернеті та є власником багатьох доменних імен, серед яких <cisco.com>, <cisco.co.uk>, <cisco.us>, <cisco.net>, <cisco.biz>, <cisco.info>, <cisco.mobi>, <cisco.bz>, <cisco.cl>, <cisco.com.br>, <cisco.ec>, та багато інших, які всі містять Торговельну Марку CISCO. Крім того, Заявник активно веде власні сторінки на різних платформах соціальних мереж, зокрема у Facebook, Instagram, YouTube та LinkedIn.

Спірне Доменне Ім'я <cisco.com.ua> було зареєстровано 28 жовтня 2002 року. Спірне Доменне Ім'я <циско.com.ua> [xn--h1aemkx.com.ua] було зареєстровано 21 грудня 2010 року. На дати подання Скарги та винесення цього Рішення Спірне Доменне Ім'я <cisco.com.ua> веде до неактивного вебсайту, а Спірне Доменне Ім'я <циско.com.ua> [xn--h1aemkx.com.ua] веде до активного вебсайту українською мовою, на якому пропонуються до продажу товари Заявника та розміщено логотип Заявника.

5. Аргументи Сторін

А. Заявник

Заявник стверджує, що Спірні Доменні Імена є схожими до ступеню змішування із Торговельною Маркою CISCO, оскільки Спірне Доменне Ім'я <cisco.com.ua> повністю відтворює Торговельну Марку з додаванням домену другого рівня, що відповідає коду країни ("ccTLD") ".com.ua"; Спірне Доменне Ім'я <циско.com.ua> [xn--h1aemkx.com.ua] включає кириличну транслітерацію Торговельної Марки CISCO з додаванням ccTLD ".com.ua".

Заявник далі заявляє, що Відповідачі не мають жодних прав чи законних інтересів щодо Спірних Доменних Імен з огляду на наступне:

- Відповідачі не є ліцензіатами, уповноваженим представниками Заявника або будь-яким іншим чином уповноваженими на використання Торговельної Марки CISCO Заявника;
- Відповідачі не є працівниками або авторизованими торговельними посередниками, дистриб'юторами Заявника та не були уповноважені реєструвати та/або використовувати Спірні Доменні Імена;
- Відповідачі не є дочірньою, афілійованою компанією Заявника;
- Заявник не володіє та не знає про існування будь-яких доказів того, що Відповідачі можуть бути широко відомим під Спірними Доменними Іменами, як фізична, юридична особа або інша організація;
- немає жодних доказів використання Відповідачами Спірних Доменних Імен або очевидної підготовки до їх використання у зв'язку з добросовісною пропозицією товарів;
- Відповідачі не опублікували жодної заяви або застереження про відмову від зв'язку із Заявником, та ніяк не розкрили на вебсайті під Спірним Доменним Ім'ям <циско.com.ua> [xn--h1aemkx.com.ua] відсутність взаємозв'язку із Заявником, незважаючи на те, що Відповідачі не є та не були авторизованими дистриб'юторами Заявника в Україні;
- використання Відповідачами Спірних Доменних Імен з метою отримання вигоди від Торговельної Марки CISCO шляхом спонукання користувачів Інтернету вважати, що вони отримують доступ до авторизованих продуктів безпосередньо від Заявника, не є законним некомерційним або добросовісним використанням, а також добросовісною пропозицією товарів або послуг.

Заявник також стверджує, що Спірні Доменні Імена були зареєстровані та використовуються недобросовісно. Відповідачі мали фактичне або конструктивне знання про добре відому Торговельну Марку CISCO Заявника на момент реєстрації Спірних Доменних Імен, оскільки Відповідачі використовують фірмове найменування та Торговельну Марку Заявника у Спірних Доменних Іменах, а також логотип і зображення продукції Заявника на вебсайті під Спірним Доменним Ім'ям <циско.com.ua> [xn--h1aemkx.com.ua].

Заявник надалі стверджує, що недобросовісне використання має місце, оскільки Відповідачі зареєстрували і використовують Спірні Доменні Імена, щоб навмисно залучати Інтернет-користувачів на свій вебсайт з метою отримання комерційної вигоди, створюючи ймовірність плутанини щодо джерела, спонсорства та/або зв'язку з вебсайтом Відповідачів та товарами, що пропонуються на вебсайті

Відповідачів. Під Спірним Доменним Ім'ям <циско.com.ua> [xn--h1aemkx.com.ua] є безліч неправдивих тверджень, які підтверджують цей висновок, зокрема Відповідачі заявляють, що “На всі товари Cisco діє офіційна гарантія. Термін гарантійного обслуговування залежить від конкретного товару”. Ці твердження неправомірно передбачають, що на продукцію поширюється гарантія Cisco.

Заявник заявляє, що Відповідачі використовують ділову репутацію Заявника та вводять споживачів в оману, несанкціоновано використовуючи інтелектуальну власність Заявника, зокрема Торговельну Марку CISCO, для реклами та продажу товарів Заявника. Неправдиві твердження Відповідачів також передбачають, що продукти, які Відповідачі пропонують для продажу на вебсайті “www.циско.com.ua”, мають ті самі функції, гарантії та переваги, що й продукти Заявника від авторизованого торговельного посередника, що не відповідає дійсності. Усі ці факти разом створюють у споживачів хибне уявлення про наявність зв'язку із Заявником або схвалення з боку Заявника, однак продаж можливо контрафактних товарів Заявника, може завдати шкоди споживачам, а також репутації Заявника.

Окремо щодо Спірного Доменного Імені <cisco.com.ua> Заявник зазначає, що хоча вебсторінка під ним є неактивною, немає сумнівів, що Відповідачі використовують її як сервер для електронної пошти свого основного вебсайта “www.циско.com.ua”.

Б. Відповідачі

Відповідачі надіслали електронне повідомлення до Центру 1 липня 2026 року з проханням надати додаткові 5 днів для подання Відповіді, проте не подали жодної офіційної Відповіді.

6. Обговорення та висновки

Відповідно до пункту 4(а) Політики .UA заявник для обґрунтування передачі йому доменного імені повинен довести наступні три обставини:

- (i) доменне ім'я є тотожним або схожим до ступеню змішування з торговельною маркою, на яку заявник має права; і
- (ii) відповідач не має прав або законних інтересів щодо доменного імені; і
- (iii) доменне ім'я було зареєстровано або використовується недобросовісно.

При розгляді цього доменного спору Адміністративна Комісія вбачає за необхідне звернутися до сформованої практики розгляду доменних спорів за процедурою Єдиної політики вирішення спорів щодо доменних імен (“UDRP”), що викладена в [Огляді ВОІВ 3.1](#), на який Адміністративна Комісія посилатиметься і у даній справі щодо положень, релевантних для Політики .UA, оскільки Політика .UA є варіацією UDRP та прийнята на її основі.

У даній справі Центром було вжито усі необхідні заходи, розумно доступні Центру, для фактичного повідомлення Відповідачів щодо вимог Заявника відповідно до пункту 2(а) Правил .UA, і Відповідачам була дана можливість для представлення позиції у справі.

Відповідно до пункту 15(а) Правил .UA “Комісія виносить рішення на підставі поданих заяв та документів відповідно до Політики .UA, цих Правил та будь-яких правил та принципів права, які вважає доцільними”.

При цьому, навіть якщо Відповідачів не надали офіційної Відповіді, Заявник все одно несе тягар доведення відносно всіх трьох обставин, згаданих вище.

6.1. Процедурні питання

A. Місцезнаходження Відповідача

Відповідно до пункту 10 Правил .UA, Адміністративна Комісія повинна забезпечити рівноправність Сторін та надання кожній Стороні можливості представити свої аргументи.

Оскільки поштова адреса та місцезнаходження Відповідачів вказані в Україні, яка на момент винесення цього Рішення перебуває у стані міжнародного конфлікту, що може вплинути на отримання повідомлень по справі та можливість Відповідачів підготувати та надати відповідь на Скаргу, Адміністративна Комісія вважає за доцільне вирішити, на власний розсуд, як передбачено пунктом 10 Правил .UA, питання про те, чи слід продовжувати розгляд справи.

Розглянувши всі обставини справи, Адміністративна Комісія вважає, що підстав для зупинення провадження немає з огляду на наступне.

До подання скарги та на момент винесення даного Рішення, Спірне Доменне Ім'я <циско.com.ua> [xn--h1aetkx.com.ua] активно використовується Відповідачами для Інтернет-магазину, де пропонуються до продажу товари Заявника (із використанням логотипу Заявника).

Більш того, у своїй заяві, надісланій Відповідачами до Центру 1 липня 2026 року, Відповідачі зазначили, що вони є Відповідачами у даному провадженні і просили продовжити термін подання Відповіді на 5 днів. Відповідачі також зазначили, що Сторони наразі ведуть попередні переговори щодо урегулювання спору, і додатковий час дозволить їм розглянути можливість досягнення мирової угоди. Адміністративна Комісія зазначає, що Відповідачами, за підтвердженнями Реєстратором електронними адресами, було отримано Скаргу та повідомлення від Центру, отже їх електронна пошта нормально функціонувала та функціонує протягом всього розгляду даної справи. Таким чином Адміністративна Комісія вважає, що Відповідачі, приймаючи активну участь у листуванні з Центром та у даному провадженні, а також отримуючи всю необхідну кореспонденцію (принаймні в електронному вигляді) та надсилаючи свої заяви та клопотання, мають можливість приймати подальшу участь у ньому.

Крім того, слід зазначити, що з причин, викладених нижче в цьому Рішенні, Адміністративна Комісія не має жодних серйозних сумнівів (навіть за відсутності будь-якої Відповіді), що Відповідачі зареєстрували та використовують Спірні Доменні Імена недобросовісно та з наміром недобросовісно використати ділову репутацію Заявника. На момент подання Скарги та на дату винесення даного Рішення Спірні Доменні Імена активно використовуються Відповідачами.

Отже, Адміністративна Комісія доходить висновку, що Відповідачам, які, як стверджується, знаходяться в Україні, була надана справедлива можливість представити свою позицію, і для того, щоб адміністративне провадження відбулось з належною оперативністю, Адміністративна Комісія продовжує розгляд справи.

В. Об'єднання Відповідачів

У справі фігурують два названі Відповідачі (два відповідні реєстранти, дані про яких надав Реєстратор): Відповідач Игорь Арсеньевич Симонов є реєстрантом Спільного Доменного Імені <cisco.com.ua>, та Відповідач Максим Юрьевич Машук є реєстрантом Спільного Доменного Імені <циско.com.ua> [xn--h1aemkx.com.ua]. Заявник просить об'єднати дві справи в одне провадження.

У пункті 10(е) Правил .UA зазначено, що “комісія приймає рішення щодо клопотання сторони про об'єднання декількох спорів щодо доменних імен відповідно до Політики .UA та цих Правил”. Пункт 10(с) Правил .UA у відповідній частині передбачає, що “комісія має забезпечити, щоб адміністративне провадження відбувалося з належною оперативністю”. У розділі 4.11.2 Огляду Всесвітньої організації інтелектуальної власності позицій комісій Всесвітньої організації інтелектуальної власності щодо окремих питань UDRP (“[Огляд ВОІВ 3.1](#)”), узагальнено консенсусну думку комісій UDRP щодо об'єднання справ проти кількох відповідачів та передбачено, що у разі подання скарги проти кількох відповідачів комісії розглядають, чи перебувають доменні імена або відповідні вебсайти під спільним контролем, а також чи буде об'єднання справ справедливим та рівноправним для всіх сторін.

Комісія встановила, що сукупність наданих Заявником доказів свідчить про те, що Спільні Доменні Імена, ймовірно за все, перебувають під спільним контролем. Такий висновок ґрунтується, зокрема, на використанні однакових контактних даних реєстрантів (номер телефону та домен електронної пошти), наявності зв'язку обох доменних імен із вебсайтом “www.ip-tech.com.ua”, а також на відповідності відомостей про власників ТОВ “АЙ ПІ УКРАЇНА” даним реєстрантів, розкритим Реєстратором. За таких обставин та враховуючи відсутність ознак можливої несправедливості щодо будь-якої зі сторін, Комісія вважає об'єднання справ процесуально доцільним та таким, що відповідає пункту 10(е) Правил .UA і підходу, викладеному в розділі 4.11.2 [Огляду ВОІВ 3.1](#).

Відповідачі не навели жодних аргументів щодо того, чому об'єднання справ було б несправедливим або нерівноправним. Відповідно, у даному випадку існують умови для належного об'єднання двох Спільних Доменних Імен в одному провадженні.

6.2. Розгляд по суті

А. Тотожність або схожість до ступеню змішування

Відповідно до пункту 4(а)(і) Політики .UA встановленню підлягає тотожність або схожість до ступеню змішування між спільним доменним іменем і торговельною маркою, права на яку належать Заявнику. Отже, спочатку необхідно визначити приналежність торговельної марки Заявнику. Адміністративна Комісія встановила, що Заявник має права на Торговельну Марку CISCO.

Комісія у даній справі встановила, що Спільне Доменне Ім'я <cisco.com.ua> повністю включає Торговельну Марку Заявника CISCO з додаванням ccTLD “.com.ua”. У справах, де доменне ім'я повністю включає торговельну марку, таке доменне ім'я зазвичай визнається тотожним або схожим до ступеню змішування з такою торговельною маркою (див., наприклад, *Facebook Inc. v. Private Registration / Denis Khakimov*, Справа ВОІВ No. [DUA2019-0002](#)). Відтак Комісія вважає, що Спільне Доменне Ім'я <cisco.com.ua> є тотожним з Торговельною Маркою CISCO Заявника.

Спільне Доменне Ім'я <циско.com.ua> [xn--h1aemkx.com.ua] включає в себе кириличну транслітерацію Торговельної Марки CISCO з додаванням ccTLD “.com.ua”. Відповідно до розділу 1.14 [Огляду ВОІВ 3.1](#) доменне ім'я, яке складається з перекладу або транслітерації торговельної марки, зазвичай визнається тотожним або схожим до ступеня змішування з такою торговельною маркою для цілей визначення правоздатності відповідно до Політики, якщо торговельна марка - або її варіант - включена

до доменного імені або іншим чином впізнавана в ньому завдяки такому перекладу/транслітерації. З огляду на наведене, Комісія доходить висновку, що Спірне Доменне Ім'я повністю відтворює Торговельну Марку Заявника у вигляді її кириличної транслітерації, яка є очевидно впізнаваною для відповідних споживачів. Відтак Комісія вважає, що Спірне Доменне Ім'я <циско.com.ua> є схожим до ступеня змішування з Торговельною Маркою CISCO Заявника.

Відповідно до розділу 1.11.1 [Огляду ВОІВ 3.1](#) застосований у доменному імені ccTLD “.com.ua” розглядається як стандартна реєстраційна вимога, і як такий не враховується при встановленні тотожності або схожості до ступеню змішування за першим елементом, який має довести Заявник у справі.

Враховуючи наведене, Адміністративна Комісія приходить до висновку, що Спірне Доменне Ім'я <cisco.com.ua> є тотожним з Торговельною Маркою Заявника, а Спірне Доменне Ім'я <циско.com.ua> є схожим до ступеню змішування з Торговельною Маркою Заявника і, відповідно, Скарга Заявника задовольняє вимоги пункту 4(a)(i) Політики .UA.

В. Права або законні інтереси

Пункт 4(с) Політики .UA містить перелік обставин, за яких відповідач може продемонструвати наявність у нього прав або законних інтересів у спірному доменному імені.

Хоча загальний тягар доказування в провадженнях UDRP лежить на заявникові, адміністративні комісії визнають, що доведення відсутності у відповідача прав або законних інтересів щодо доменного імені може призвести до складного завдання “доведення протилежного”, що вимагає інформації, яка часто є переважно у віданні або контролі відповідача. Таким чином, якщо заявник обґрунтує *prima facie* твердження, що у відповідача відсутні права або законні інтереси, тягар подання доказів за цим елементом перекладається на відповідача, який повинен надати відповідні докази, що підтверджують наявність у нього прав або законних інтересів щодо доменного імені (хоча тягар доказування завжди залишається на заявникові). Якщо відповідач не надає таких доказів, вважається, що заявник задовольнив вимоги другого елемента. [Огляд ВОІВ 3.1](#), розділ 2.1.

Виходячи з вищевикладеного, за аналогією, розглянувши наявні матеріали справи, Адміністративна Комісія вважає, що Заявник довів *prima facie*, що Відповідачі не мають прав або законних інтересів щодо Спірних Доменних Імен. Відповідачі не спростували докази Заявника та не надали доказів, які б підтверджували наявність у них прав або законних інтересів щодо Спірних Доменних Імен, зокрема тих обставин, що перелічені в Політиці .UA або інших.

Адміністративна Комісія вважає, що використання Відповідачами Спірних Доменних Імен не є добросовісною пропозицією товарів або послуг. Навпаки, на дату винесення даного Рішення Спірне Доменне Ім'я <циско.com.ua> [xn--h1aemkx.com.ua] використовується для створення вірогідності його сприйняття користувачами мережі Інтернет як такого, що належить Заявнику або погоджений ним, при цьому Відповідач пропонує для продажу товари Заявника з метою отримання прибутку, використовуючи дотип та зображення продукції Заявника.

Відповідно до розділу 2.8.1 [Огляду ВОІВ 3.1](#), адміністративні комісії визнають, що торгові посередники, дистриб'ютори або постачальники послуг, які використовують доменне ім'я, що містить торговельну марку заявника, для здійснення продажу товарів заявника або послуг з ремонту, пов'язаного з товарами або послугами заявника, можуть добросовісно пропонувати товари та послуги, а отже, мати законний інтерес щодо такого доменного імені. При цьому використання доменного імені повинне відповідати певним вимогам, які відомі як *Ok! Data* тест:

- (i) відповідач повинен фактично пропонувати товари або послуги, про які йдеться;
- (ii) відповідач повинен використовувати сайт для продажу лише товарів чи послуг під торговельною маркою заявника;
- (iii) сайт повинен точно і наочно розкривати відносини реєстранта доменного імені з власником торговельної марки; і
- (iv) відповідач не повинен намагатися “захопити ринок” доменних імен, які відображають торговельну марку.

Як вбачається з обставин цієї справи, вебсайт під Спірним Доменним Ім'ям <циско.com.ua> веде до активного вебсайту, на якому пропонуються до продажу, вірогідно контрафактні, товари Заявника. При цьому у розділі “Гарантія” даного вебсайту міститься наступна інформація: “На всі товари Cisco діє офіційна гарантія. Термін гарантійного обслуговування залежить від конкретного товару”. Даний вебсайт не містить, а також матеріали справи не свідчать про те, що на вебсайті чітко та недвозначно розкрито відсутність будь-яких офіційних відносин між Відповідачем та Заявником. Навпаки, розміщене на вебсайті зазначення про офіційну гарантію на товари Заявника, здатне створити у користувачів враження про наявність офіційного зв'язку або авторизації з боку Заявника. За відсутності належного розкриття таких відносин Комісія доходять висновку, що використання Спірного Доменного Імені не відповідає вимогам тесту Oki Data і, відповідно, не може свідчити про наявність у Відповідачів прав чи законних інтересів щодо Спірного Доменного Імені <циско.com.ua> [xp--h1aemkx.com.ua].

Веб-сайт під Спірним Доменним Ім'ям <cisco.com.ua> є неактивним на дату подання Скарги та на дату винесення даного Рішення. Незважаючи на те, що дане Спірне Доменне Ім'я було зареєстровано Відповідачами майже 24 роки тому, воно не використовується Відповідачами, що також свідчить про те, що Відповідачі не займаються добросовісним пропонуванням товарів чи послуг, а також не здійснюють законного неkoмерційного або добросовісного використання.

Враховуючи вищевикладене, Адміністративна Комісія вважає, що Відповідач не має жодних прав чи законних інтересів щодо Спірних Доменних Імен. Таким чином, вимоги другого елементу пункту 4(а) Політики .UA були виконані Заявником.

С. Недобросовісна реєстрація або використання

Адміністративна Комісія зазначає, що для цілей пункту 4(а)(iii) Політики .UA, пункт 4(b) Політики .UA встановлює невичерпний перелік обставин, які, якщо Адміністративна Комісія прийде до висновку про їх наявність, є доказом недобросовісної реєстрації та використання доменного імені.

У цьому випадку, Адміністративна Комісія зазначає, що Відповідачі зареєстрували та використовують Спірні Доменні Імена недобросовісно з огляду на наступне. Заявник зареєстрував Торговельну Марку CISCO раніше, ніж Відповідачі зареєстрували Спірні Доменні Імена у 2002 та 2010 роках. Беручи до уваги всі обставини цієї справи, Адміністративна Комісія вважає, що Відповідачі були дуже добре обізнані про бізнес Заявника та його Торговельну Марку, коли реєстрували Спірні Доменні Імена, одне з яких є тотожним, а інше - схожим до ступеню змішування з Торговельною Маркою CISCO Заявника. Приймаючи до уваги той факт, що, за принципом балансу вірогідностей, Відповідачі навмисно обрали Спірні Доменні Імена для створення ймовірності сплутування з Торговельною Маркою Заявника та використовують Спірне Доменне Ім'я <циско.com.ua> для продажу товарів Заявника без зазначення відсутності зв'язку між сайтом та Заявником, Адміністративна Комісія вважає поведінку Відповідачів очевидно недобросовісною.

Спiрне Доменне Ім'я <циско.com.ua> виводить на веб-сайт, на якому пропонуються до продажу товари Заявника. На веб-сайті під даним Спiрним Доменним Ім'ям <cmf.com.ua> міститься зазначення щодо дії офіційної гарантії на всі пропоновані до продажу товари Заявника, чим створюється хибне враження, що веб-сайт є одним з офіційних веб-сайтів Заявника або веб-сайтів його офіційних дистриб'юторів, пов'язаний з Заявником або санкціонований ним.

Адміністративна Комісія вважає, що Відповідачі вирішили зареєструвати Спiрні Доменні Імена, тотожне та схоже до ступеню змішування з Торговельною Маркою Заявника, з метою залучення користувачів мережі Інтернет на свій конкуруючий веб-сайт шляхом створення ймовірності сплутування з Торговельною Маркою CISCO Заявника щодо джерела, спонсорства, приналежності або схвалення веб-сайту Відповідачів та товарів, що продаються на них.

Адміністративна Комісія вважає очевидним те, що Відповідачі, зареєструвавши та використовуючи Спiрне Доменне Ім'я <циско.com.ua> [xn--h1aemkx.com.ua], яке є схожим до ступеню змішування з Торговельною Маркою CISCO Заявника, для продажу товарів Заявника без зазначення відсутності зв'язку між сайтом та Заявником, мають на меті створити хибне враження у користувачів мережі Інтернет, які шукають або очікують на вебсайти Заявника, щодо пов'язаності вебсайту Відповідачів із Заявником. Враховуючи відсутність будь-яких доказів протилежного, Адміністративна Комісія приходить до висновку, що Відповідачі зареєстрували та використовують Спiрне Доменне Ім'я <циско.com.ua> [xn--h1aemkx.com.ua] недобросовісно.

Вебсайт, розміщений під Спiрним Доменним Ім'ям <cisco.com.ua>, не функціонував ні на дату подання Скарги, ні на дату ухвалення цього Рішення, що також є фактором, який свідчить про недобросовісність. Відповідно до розділу 3.3 [Огляду BOIB 3.1](#), з моменту запровадження UDRP адміністративні комісії визнавали, що невикористання доменного імені (включаючи порожню сторінку або сторінку з повідомленням "незабаром") саме по собі не перешкоджає встановленню недобросовісності відповідно до доктрини пасивного утримання (passive holding). При цьому комісії оцінюють сукупність усіх обставин у кожній конкретній справі. Факторами, які визнавалися релевантними при застосуванні доктрини пасивного утримання, зокрема, є: (i) ступінь розрізняльної здатності або репутація торговельної марки заявника; (ii) ненадання відповідачем відзиву або будь-яких доказів фактичного чи запланованого добросовісного використання доменного імені; (iii) вчинення відповідачем активних дій для приховування своєї особи; (iv) використання неправдивих контактних даних (що є порушенням реєстраційної угоди). Враховуючи сукупність обставин цієї справи, застосування доктрини пасивного утримання є виправданим. Зокрема, Торговельна Марка CISCO має значний ступінь розрізняльної здатності та міжнародну репутацію, а Спiрне Доменне Ім'я є тотожним їй, що свідчить про обізнаність Відповідачів з правами Заявника. Відповідачі не надали жодних пояснень або доказів можливого добросовісного використання Спiрного Доменного Імені <cisco.com.ua>. Крім того, з огляду на характер доброї відомості Торговельної Марки Заявника та відсутність будь-якого очевидного добросовісного призначення використання даного Спiрного Доменного Імені, Комісія вважає малоімовірним, що воно могло бути зареєстроване або утримувалося для законної мети.

Враховуючи відсутність будь-яких доказів протилежного, Адміністративна Комісія приходить до висновку, що Відповідачі зареєстрували та використовують Спiрні Доменні Імена недобросовісно, а отже вимоги третього елементу пункту 4(а) Політики .UA було задоволено Заявником.

7. Рішення

З вищезазначених причин, а також відповідно до пункту 4(i) Політики .UA та пункту 15 Правил .UA, Адміністративна Комісія вирішила, що Спірні Доменні Імена <cisco.com.ua>, та <циско.com.ua> [хп--h1aemkx.com.ua] мають бути передані Заявнику.

/Mariia Koval/

Mariia Koval

Одноосібний член Адміністративної комісії

Дата: 7 серпня 2026 року